

Notre site internet  
www.theatrewallon.be



PB-PP  
BELGIE(N) - BELGIQUE  
P205040



# BULLETIN WALLON

88ème ANNEE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 1,50 €

N° 337 Novimbe 2016



Ritrovez les 5 macrales



# Lisse dè contenou

Paul-Henri Thomsin A comme ... ..	3
Ricète po fé l'amagnî .....	4
Estivades 2018 .....	5
Nos spots so ... ..	5
Li cwène dè feûs d'rîmês .....	6
Li pådje dè djônes .....	7
Lès creûh'lés mots ... ..	8
Li Tchant dè Walons .....	9
Blague .....	10
Agenda .....	12 –14
Avis de recherche .....	15
Aux dirigeants de nos Associations .....	16
Comité .....	17
Lès grantès-êwes a Lîdje .....	18
Anonces .....	11, 19–22
Adrèsses ûtiles .....	23–24

---

**- È m' poche, dji n' vôleû nin cint francs, di-dj' oûy qui l' eûro pàye li pan.**

Je ne voudrais pas cent francs en poche, dis-je aujourd'hui, alors que l'euro paye le pain.



# Lès spéculâcions.

## VINR'DI.

750 gr di tam'hèye farène.  
2 oûs ètîrs (sins lès hâgnes)  
250 gr di ramolou boûre  
1 ½ cwî à café d' canèle (an poûde ou molowe)  
½ « « dès cwates spécerèyes  
½ « « di bicarbonate di soûde  
1 picèye di sé  
½ jate di tène êwe ( ou d' lècê)  
500 gr di souke di pot  
100 gr di k'hatchêyès-amandes ( èfilêyes ou an poûde)  
Mahî tot èssonle  
Fé on rôlê èt l'lyî r'pwèzer tote nut'

ALEZ' DWÈRMI !

## SÈMD'I.

Discôper èt l' mète so 'ne ècrâhèye platène.  
Lèyî on p'tit çantimète inte chaque rôlê ( i vont hoûzer)  
Vos polez ossu fé dès foûmes  
Lèyîz cûre ¼ d' heûre a 180°  
Nin pus' èt nin pus tchôd.

BON – APÉTIT

## DÎMÈGNE.

I n' vos d'mèure pus qu'a fé lès hièles



***Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon,***

...

*Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 04/272 44 26—0486/039 639*

*Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : bulletinwallon @outlook.be*

*Au plaisir de vous lire,*

*Sabine*

# Estivades de Marche-en-famenne 2018

## Apèl às ôteûrs walons

Vos savez qui tos lès treûs ans sol trèvin dè meûs d'awous' li « Studio-théâtre de Liège » mète so pîd on fèstivâl internacionâl di tèyâte la qui saqwants lingadjes sont mètous a l'oneûr.

Ci fèstivâl la èst rézèrvé às crèyâcions so on sudjèt bin dèfini. Po l'èdiciyon di 2018, li tinme dè « **toûbion** » a stu rat'nou. Li sudjèt pout -èsse : li toûbion dèl vèye, li toûbion dèl valse, li toûbion dèl afères, li toûbion dè timp, li toûbion dèl passions, etc...

Come d'âbitude, lès ôrganisateûrs sohètèt diner ine plèce å walon a leû fèstivâl. C'èst la l'ocâzion di fé ètinde nosse lingadje às plankèts vinous d'France, d'Italie, d'Espagne ou co d'pu lon.

Lès « k'pagnons dèl sinne » ratindèt vos oûves afize d'enn'è tchûzi eune po z-î aler mète nosse lingadje a l'oneûr.

Nos r'çûrans vos pièces disqu'a fin djanvîr 2018 a l'adresse di : Pierre Habets, Rue G.Wilket 23 à 4672 Saint-Remy ou par mail ; habets\_pierre@voo.be

## Nos spots so...

### Li Bon Diu

C'èst l'Bon Diu qu'èl vout, lès sints n'î polèt rin.  
I-n-a-st-on Bon Diu po lès-èfants èt po lès sôlêyes.  
Qwand deûs pôves s'édèt, li Bon Diu 'nnè rèy.  
Quî va trop reû, li Bon Diu l'arète.  
Êdîz-v' èt l'Bon Diu v's-êd'rè.



G-J. Monville

-Li pére : Vos n' trouvez nin qui m' gamin m' ravisse ?

-Li camaråde : Ci n'èst rin, tant qu'il âye ine bone santé !

## Rowe Beauregård (Måssîrouwale)

(Vos l' polez tchanter so l'êr : "Ne m'appelez plus jamais France" d'à Michél SARDOU)

### Rèspieû.

Ni d'hez mây pus : "Måssîrouwale" !  
Li rowe Beauregård a bin candjî.  
Asteûre, parèye à s' vile potale,  
èlle èst frisse èt florèye al mîs.

### II

Li pus plêhant, è li p'tite rowe,  
c'èsteût l' bayârd qui vikéve-là  
ènn'aléve fir'mint, lèvant s' cowe ;  
sès rûdions dispièrtît Djus-d'là.  
Il aveût 'ne dobe tâte èl couhène  
qui d'néve so li stâ d' nosse lodjeû.  
I fève li djôye di nos vwèzènes  
èt l'aweûr dès robètes di teût.

### IV

Parèy qui Tchantchès èt Nanèsse,  
èstît come Colèy èt Mayon :  
èssonne po mète li rowe è liyèsse ;  
èssonne à l' tièsse dè cràmignon.  
I sont vikants d'vins mès som'nances :  
Dj'ô co leûs-atotes è walon !  
Di sogne qu'î n' toumèsse èl rouïviance,  
li mèyeû d' tot n'èst-ç' nin 'ne tchanson ?

### I

D'avance, ci n'èsteût qu'ine corote.  
Èt lès feumes ; sogne di s' sipiter  
Disqu'às molèts, trossît leû cote,  
po-z-ascohî co cint potès...  
Facile-âhèye aveût l' pratique  
dès belès madames d'avâr-là :  
so tchamps, so vòyes avou s' botique :  
sès "trosse-cotes" fît l' glwère di Djus-d'là.

### III

Marîye èt Hinri dèl potale  
ni polit fê l' compte dès hayons  
qu'ont monté so l' hâle dèl rouwale,  
po-z-atèler pus d' cint lampions.  
Al fièsse dèl porotche, è meûs d' may,  
po bin r'çûre li p'tite porcèssion  
li vòye lûhéve mîs qu'ine mèdaye,  
èt Marîye glètève d'avu bon...

Jean-Denys BOUSSART

15-22 d' mäs' 2016

---

## Tombe abann'nêye

E l'ête, qu'ouÿ on va viziter,  
Ine pitite tombe nowe si r'marquêye,  
Èt l'coûr èst pris d'anoyeûs'té,  
A l'vèy, inte lès-ôtes, abann'nêye !  
Mây pus pèrsonne n'î vint pwerter  
Quéquès fleûrs, on boukèt, ine potêye  
Èt nole lâme di r'grèt n'a goté  
So l'pîre, dispôy dès-annêyes.  
Est-ç'ine mère, ine soûr, in-èfant,  
Qui r'pwèse la d'zos, sondje li passant !  
Mins rin, rin'nnè done kinohance.  
Ca, disqu'às lètes minme ont pèri :  
Ah ! C'èst vrèmint deûs fêyes mori  
Qui dè mori divins l'sov'nance.

Auguste Boon



Li cwène dè feûs d'rîmês

# Li pådje dès djônes

## « Mi p'tit tchin Zouzou »

Mi p'tit tchin Zouzou  
Ni hoûte nin du tout.  
I n'tûze qu'a djouwer,  
A todi hagn'ter.  
Qwand 'l atrape mi pope,  
Lî fêt fé dès hopes.  
Sacré p'tit crolé  
T'âres on golé.

Ch. Lizin



## Tot nah'tant so intèrnèt'

*Tot passant m'timp so l'nèt, come on dit asteûr, dj'a trové sakwants documints so Lîdje ou bin l'walon.*

*Tos les meûs dji v'donrè st-ine adrèsse a z-aler veûy'.  
I n'a dès p'tits bijoux so l'teûle d'intèrnèt' !*

<http://vimeo.com/42012309>

**1939 : èspôzicion so l' êwe, a Lîdje, avou l' inôgurâcion de Canâl Albêrt**

Christel BAIWIR



## *Lès creûh'lés mots.*

Di n' kinoh nou pus grand boneûr qui d'esse sitindowe èn' on «transat», è cot'hê, a s' fé rosti à trop rare solo d' nosse payîs.

Dji so la, ossi èdwèrmowe qu'ine dôrlinne, avou 'ne gazète so m' vizèdje po m'mète a houte dèl trop fwète lou-mîre.

Dji n' fê rin, dji n' tûse a rin... sâf qui, l' lèd'dimin, sèrè l' dièrin djoû po payî mès foncîres, qu'i m' fâre ristinde mi bouwêye èt fé dèl sope èt tos lès-ovrèdjes qui m' ratindèt mi passèt po l' tièsse lôyeminôyemint, sins qu' çoula ni m' dèrindje.

Dji n' sin, âtoû d' mi, qui l' bone tchôde êr, qui l' douûs vint èt ossi, di tins-in tins, li balon qui vint r'potchî so m' tièsse èt l' pouûsîre dè batch à sâvion èt lès mohes èt lès tchawèdjes di mès p'tits-êfants qui djouwèt âtoû d' mi avou leûs camarâdes dè vwèzinèdje.

Dj'èsteû don la, bin tranquile, cwant-on p'tit harlake mi v'na râyî l' gazète qui m' chervève d'ombrèle tot d'hant onièsemint : « Mande èscusse »

On pô pus târd, in-ôte pitit chèrpin m' dimanda : « Pout-on fé lès creûh'lés mots ? »

Dji k'mincîve a 'nn' avu m' sô. Nin seûlemint, i m'avît pris m' teûtê, mins vola qu'i m' volît d' hèssî di m' passe-tins.

Dji brèya bin reû : « Ni touchez nin âs creûh'lés mots ! » èt dji m'èssok'ta tot fi dreût.

Treûs, cwate munutes pus târd, on beûrlèdje mi dispièrta : « cinq lètes, compris-se, cinq lètes ! »

Èlzès fèt tot d' minme, dê, crapuleûs potinces !

« Bouûf, c'èst bouûf, dj'a trové, qui hèrtchèt l' èrère. »

Iy, n'a tot l' minme on sûti d'vins tot zèls !

« C'èst nin djusse, ça deût k'mincî avou on «t» ! »

« Tchèt », brê li p'tite Maud, qui sét a ponne lére.

Lès grands s' tapèt a rîre : « As-se dèdja vèyou on tchèt hèrtchî 'ne èrère ? »

Nèni, èle n'a mây vèyou ; mins èle n'a mây vèyou d'èrère nin pus.

Dji m'ènnè mèle. On côp d' oûy so l' grile èt dj'èlzî di : « Bouûf, c'èst djusse, mins d' climpe, ci n'èst nin ataqer, c'è-st-aban'ner. »

I m' riloukèt come si dj'âreû fèt on mirâke. Tote fire, dji porsû mi r'cwèrèdje mins lès p'tits ènn' ont dèdja leû sô èt corèt djouwer pus lon. Lès grands, zèls, sont tot-âtoû d' mi po sayî dè trover « çou qu'on s' mèt' èl na-rène » : poumâde, gote, percing, rin n' va ! Dji sofèle « snoufe ».

Bin, ç' côp chal, dji so l' pus sûtèye dè feumes.

Mins vola qu'èl rowe on ôt li p'tite trompète qui tos lès-êfants k'nohèt. Come ine volèye di mohons, i s' vont turtos plakî à cou dèl tchèrète al glace.

Vo-m'-la tote seûle po fini lès creûh'lés mots ; trop târd po fé m' sokète. Li solo d'hind dèdja po-drî lès hôts-âbes, l'èr èst pus frisse, dji finirè dè rimpli l' grile à d'vins dèl mohone.

**MARIETTE CHINON.**



# Li Tchant dèss Walons

I.

Nos-èstans firs di nosse pitite patrèye,  
Ca lādje èt long, on djåse di sès-èfants.  
Å prumî rang on l' mèt' po l' industrèye  
Et d'vins lès-årts èle riglatih ot'tant.  
Nosse tère èst p'tite, mins nos-avans l' ritchèsse  
Dès-omes sincieûs qu'anôblihèt leû nom.  
Et nos-avans dès libèrtés timpèsse :  
Vola poqwè qu'on-z-èst fir d'èsse Walon !

II.

Di nosse passé qwand c'èst qu'on lét l'istwére,  
On s' rècrèstèye vormint a chaque foyou.  
Et nosse côur crèh qwand c'èst qu'on tûze al glwére  
Di nos vîs péres qui n'avît mây pawou.  
C'èst grâce a zèls qui n' djouwihans dèl pāye.  
Il ont sprâtchî l' inn'mi d'zos leû talon.  
On l's-a r'clamé lès pus valiants qu'i-n-āye :  
Vola poqwè qu'on-z-èst fir d'èsse Walon !

III.

On s' veût voltî inte frés dèl Walon'rèye  
Et on-z-èst prêt' onk l'ôte a s' diner l' min.  
On fêt plèzîr bin sovint sins qu'on l' dèye,  
Nouk ni s' hāgnèye qwand c'èst qu'i vout fé l'bin.  
Li tchārité qui mousse èl mohinète  
N"i va qu'al nut' avou mèye précôcions.  
Li pô qu'on done on n'èl done qu'è catchète :  
Vola poqwè qu'on-z-èst fir d'èsse Walon !

IV.

Pitit payîs, vos qu'a tant d' grandeûr d' âme,  
Nos v's-inmans bin, sins qu' nos l' brèyanse tot hôt.  
Qwand on v' kidjåse, âs-ouy montèt nos lâmes  
Et nos sintans nosse côur bate a gros côps !  
N' âyîz' nole sogne èt vikez' è liyèsse,  
Di vos-èfants, lès brès' èt l' côur sont bons.  
Et nos-avans lès dj'vès fwért près dèl tièsse :  
Vola poqwè qu'on-z-èst fir d' èsse Walon !



**Théophile BOVY**

## Ad'lé on docteur po lès cis qui n'ont nin totes leûs fritches è minme sètchè

-Bondjoû docteur, dj'a-st-on p'tit problème. Totes lès nut' qwand dji mousse è m' lét, i m' sonle qu'i-n-a 'ne saquî catchî d'zos. Adon dji m' rilîve po veûy, èt bin sûr i n'a nolu èt dji r'mousse è m' bèdrèye. Pô d' timps après dji m' rilîve co pinsant qui dji n'a nin bin r'loukî, èt c'est pîron-parèy.

Èt çoula n'arèstèye nin di tote li nut', çou qui fêt qui dji n' dwème câzî nin èt qu' dji k'mince a 'nn'avu m' sô. Pôriz-v' fé 'ne sacwè por mi ?-

Li docteur : - dji veû çou qu' c'est, awè ! Mins c'è-st-ine maladèye qui prind brâmint dès timps po 'nnè r'wèri ! po bin fé i fât po l' mons treûs sèyances tos lès meûs dè timps d' quatre ans, mins dji v' pou warandi qui vos 'nnè sèrez cwite. -

-Èt k'bin çoula m' va-t-i costé docteur ? C'est qu' dji n'a nin 'ne fwète pinchon savez mi.-

- Bin i fât 60 € po 'ne consultâcion. Çou qui fêt 180 € tos lès meûs, po in-an 2160 € èt in tot po lès quatre ans 8640 €.

-È-bin !!!... Dji m' va qwand minme on pô rèflèchi savez docteur, ca c'est qwand minme tchîr...

Sî meûs pus târd, li docteur rèsconteûre li malâde èt lî d'mande : èt adon, dji n' vis-a mây pus r'vèyou ?

-C'est qui...8640 €, adon qui l' ci qu' m'apwète mès-eûrêyes tos lès djoûs mi l'a fêt po 30 €...

-Li docteur èwaré : li ci qui v's-apwète vos-eûrêyes . Vrêmint ? Èt kimint a-t-i fêt ?

-Li malâde : i m'a consî dè soyî lès pîds dè lét, èt i l'a fêt lu minme po 30 € !...

**- C' èst l' arèdje qui nos tint a gogne mins c' èst l' silance qui nos fêt sogne.**

C'est le vacarme qui nous oppresse mais c'est le silence qui nous fait peur.



représentation des " Djoyeûs Copleûs" :

## "Cabaret d'automne"

Cabaret franco-wallonne en 3 actes .

Lieu : Salle Havart, Place Léonard à 4610 Bellaire

Dates : samedi 5 novembre à 19 h 30 et dimanche 6 novembre à 14 h 30

Réservations : Madame Jolly

Téléphone : 0495/33.93.25

Les djoyeux lurons de Houtain Saint-Siméon

## D'ji n'a rin d'zos

Salle des Montagnards

rue Franquet 4682 Houtain Saint-Siméon

Les samedis 19 et 26 novembre et 3 décembre à 20h

Le dimanche 4 décembre à 15h

Réservations obligatoires au 04/286.24.73

Musée de la Vie wallonne

## Théâtre de Marionnettes

NOVEMBRE

Mercredi 2 : La nuit du loup-garou

jeudi 3 : Le p'tit jacky à trouille-le-Château

dimanche 6 : qui a peur du loup-garou ?

Mercredi 9 : La jeunesse d'ogier le danois

dimanche 13 : blanche-neige et les sept nains

Mercredi 16 : La belle au bois dormant

dimanche 20 : L'enlèvement de la princesse

Mercredi 23 : Les 600 Franchimontois

(dans le cadre de Liège et les Libertés)

dimanche 27 : Les fabuleuses histoires du comte de pipeau

Mercredi 30 : La confiture du roi arthur



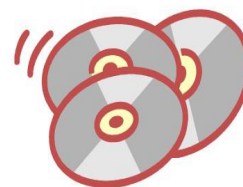
Vous êtes peut-être à la recherche, d'une grammaire, d'une B.D, d'un disque ancien, d'un C.D., d'un recueil de poésies, d'un livre... tout cela en wallon et vous ne les trouvez pas (ou plus) dans le commerce



## La Boutique des Amis du Trianon

Dispose peut-être de ce que vous cherchez

Renseignements : Anne-Marie COLLETTE  
Avenue Destenay 4/91 à 4000 Liège - Tél : 0478 / 42 14 60



# Agenda Novimbe

Samedi 5 novembre

19h30 :

**Madame èst mwète** Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 à 4020 Liège

Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

**Cabaret d'automne** Djoyeûs Copleûs Cabaret franco-wallon en 3 actes Salle Havart Place Léonard à 4610 Bellaire Réservations : Madame Jolly 0495/33.93.25

Dimanche 6 novembre

14h30 :

**Cabaret d'automne** Djoyeûs Copleûs Cabaret franco-wallon en 3 actes Salle Havart Place Léonard à 4610 Bellaire Réservations : Madame Jolly 0495/33.93.25

**Madame èst mwète** Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 à 4020 Liège

Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

Vendredi 11 novembre

20h00 :

**Wèzin-Wèzène** La Fraternité Poussetoise Comédie en 3 actes d'après "Ne nous laissons pas abattre" d'Isabelle Poix adapté en Wallon liégeois par Pierre Habets Centre Culturel de Remicourt rue Haute 25 à 4350 Remicourt Réservations : 0476 27 82 05 les lundi, mercredi et vendredi de 18 à 21h

Samedi 12 novembre

19h30 :

**Amoûrs, fêfèyes èt flamenco** La ROYALE AURORE de Ster pièce de Nicole GOFFART Salle L'Aurore Route du moulin, 3 à 4970 Ster-FRANCORCHAMPS

Réservation au 087/27.51.83 - Renseignements 087/27.51.83

20h00 :

**Wèzin-Wèzène** La Fraternité Poussetoise Comédie en 3 actes d'après "Ne nous laissons pas abattre" d'Isabelle Poix adapté en Wallon liégeois par Pierre Habets Centre Culturel de Remicourt rue Haute 25 à 4350 Remicourt Réservations : 0476 27 82 05 les lundi, mercredi et vendredi de 18 à 21h

**Les Grands gamins** Les Comédiens d'Antinac Treûs akes comiques da Jean THOUNE ANTHISNES – Salle communale Réservations : A. MAHY : 04/383 73 08

Dimanche 13 novembre

14h30 :

**Wèzin-Wèzène** La Fraternité Poussetoise Comédie en 3 actes d'après "Ne nous laissons pas abattre" d'Isabelle Poix adapté en Wallon liégeois par Pierre Habets Centre Culturel de Remicourt rue Haute 25 à 4350 Remicourt Réservations : 0476 27 82 05 les lundi, mercredi et vendredi de 18 à 21h

Vendredi 18 novembre

20h00 :

**L'èplasse** LesBadjaws di Fooz comédie en 3 actes - dans le cadre des Rencontres Provinciales d'Art Théâtral Wallon Adaptation en Wallon Liégeois de « L'Escarpin » de Henri LEMLIN par Pierre HABETS Au Patronage Rue Gustave Lemeer 30 à 4340 Villers L'Evêque

Réservations : Nelly Nathalis 0476/ 91.92.56

Samedi 19 novembre

17h00 :

**Radjoû** avou *Danielle Evrard* suivi du **souper des amis** à 18h Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 à 4020 Liège

19h30 :

**Mi rdjèton** Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 à 4020 Liège

Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

**Amoûrs, fêfêyes èt flamenco** La ROYALE AURORE de Ster pièce de Nicole GOFFART Salle L'Aurore Route du moulin, 3 à 4970 Ster-FRANCORCHAMPS

Renseignements 087/27.51.83

20h00 :

**A l'ovrèdje** *Li steûle walone Comèdèye èt treûs aktes d'à Florent GOFFIN* Salle "Henri Wuidard" ex: La Bruyèretoise" Rue d'Elvaux,166 à 4651 BRUYERES (Battice)

Renseignements et réservations à partir du 01/11/2016 après 17 h au 0474-43.97.19 Joëlle Scheen

**L'èplasse** *LesBadjaves di Fooz* comédie en 3 actes - dans le cadre des Rencontres Provinciales d'Art Théâtral Wallon Adaptation en Wallon Liègeois de « L'Escarpin » de Henri LEMLIN par Pierre HABETS Au Patronage Rue Gustave Lemeer 30 à 4340 Villers L'Evêque

Réservations : Nelly Nathalis 0476/ 91.92.56

**Va-st-î r'trover** *Les Jeunes Comédiens Ruraux* 3 actes de Léon Fréson dans une mise en scène de Viviane Habran rue de Roloux 56 à Voroux Réservations : Mme José Istaz-Delasse 04 250 10 62

**D'ji n'a rin d'zos** *Les djoyeux lurons* Salle des Montagnards rue Franquet 4682 Houtain Saint-Siméon

Réservations obligatoires au 04/286.24.73

Dimanche 20 novembre

14h00 :

**A l'ovrèdje** *Li steûle walone Comèdèye èt treûs aktes d'à Florent GOFFIN* Salle "Henri Wuidard" ex: La Bruyèretoise" Rue d'Elvaux,166 à 4651 BRUYERES (Battice)

Renseignements et réservations à partir du 01/11/2016 après 17 h au 0474-43.97.19 Joëlle Scheen

14h30 :

**Va-st-î r'trover** *Les Jeunes Comédiens Ruraux* 3 actes de Léon Fréson dans une mise en scène de Viviane Habran rue de Roloux 56 à Voroux Réservations : Mme José Istaz-Delasse 04 250 10 62

**Mi rdjèton** Théâtre du Trianon Rue Surllet 20 à 4020 Liège

Réservations : 04 / 342 40 00 ou à la billetterie du Théâtre, du mercredi au vendredi de 12 à 18 heures ou par e-mail reservation.trianon@hotmail.be

20h00 :

**L'èplasse** *LesBadjaves di Fooz* comédie en 3 actes - dans le cadre des Rencontres Provinciales d'Art Théâtral Wallon Adaptation en Wallon Liègeois de « L'Escarpin » de Henri LEMLIN par Pierre HABETS Au Patronage Rue Gustave Lemeer 30 à 4340 Villers L'Evêque

Réservations : Nelly Nathalis 0476/ 91.92.56

Vendredi 25 novembre

19h30 :

**AL CINSE Dè BALON** *Le Rideau Thisnois* comèdèye- vad'veye è 3 aktes da Christian Derycke Salle Patria à 4280 Hannut-Thisnes

Réservations : L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

20h00 :

**Les Grands gamins** *Les Comédiens d'Antinac* Treûs aktes comiques da Jean THOUNE Salle communale à Anthisnes Réservations : A. MAHY : 04/383 73 08

**22 ... Vola m'feume !** *Les Anciens – Polleur* Comèdèye comique è 3 aktes da Christian DERYKE mètowe è Lîdjwès par Jean THOUNE Salle des Fêtes « La Hoëgne » Place Sainte-Sévère, 1 à 4910 POLLEUR

Réservations : Julien BERTRANG 087/227.328

**Va-st-î r'trover** *Les Jeunes Comédiens Ruraux* 3 actes de Léon Fréson dans une mise en scène de Viviane Habran rue de Roloux 56 à Voroux Réservations : Mme José Istaz-Delasse 04 250 10 62

Samedi 26 novembre

19h30 :

**AL CINSE DÈ BALON** *Le Rideau Thisnois comèdeye- vad'veye è 3 akes da Christian Derycke Salle Patria à 4280 Hannut-Thisnes*

Réservations : L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

20h00 :

**Va-st-î r'trover** *Les Jeunes Comédiens Ruraux 3 actes de Léon Fréson dans une mise en scène de Viviane Habran rue de Roloux 56 à Voroux Réservations : Mme José Istaz-Delasse 04 250 10 62*

**Les Grands gamins** *Les Comédiens d'Antinac Treûs akes comiques da Jean THOUNE Salle communale à Anthisnes Réservations : A. MAHY : 04/383 73 08*

**A v'fé glèter l'minton** *Il Rwèale troupe Ben-Rio comédie en 3 actes d'Yvonne Stiernet d'après "Dévorez-moi" d'Olivier Lejeune salle communale de spectacle rue Vincent Bonnechère 14 à 4367 Crisnée*

Réservations à partir du 7 novembre : 0472 30 34 84 de 19h30 à 21h

**D'ji n'a rin d'zos** *Les djoyeux lurons Salle des Montagnards rue Franquet 4682 Houtain Saint-Siméon*

Réservations obligatoires au 04/286.24.73

Dimanche 27 novembre

14h30 :

**A v'fé glèter l'minton** *Il Rwèale troupe Ben-Rio comédie en 3 actes d'Yvonne Stiernet d'après "Dévorez-moi" d'Olivier Lejeune salle communale de spectacle rue Vincent Bonnechère 14 à 4367 Crisnée*

Réservations à partir du 7 novembre : 0472 30 34 84 de 19h30 à 21h

**22 ... Vola m'feume !** *Les Anciens – Polleur Comèdeye comique è 3 akes da Christian DERYKE mètowe è Lîdjwès par Jean THOUNE Salle des Fêtes « La Hoëgne » Place Sainte-Sévère, 1 à 4910 POLLEUR*

Réservations : Julien BERTRANG 087/227.328

**MARINETE LES DJOYEUS LURONS DE TROOZ OPERETTE DE PAUL DEPAS ET LAMBERT LEMAIRE SALLE LE FLOREAL FRAIPONT TROOZ** Réservations : JOSE THYSSEN :087.26.19.13 ou 0474.390.166

**AL CINSE DÈ BALON** *Le Rideau Thisnois comèdeye- vad'veye è 3 akes da Christian Derycke Salle Patria à 4280 Hannut-Thisnes*

Réservations : L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

**Véronique** *Belcantissimo opérette d'A. Messenger sous l'égide de Thomas Cialone, 1er échevin d'Ans en charge de la culture - direction artistique Mady Urbain - Mise en scène Véronique Uten centre culturel d'Ans place des Anciens Combattants 1 à 4432 Alleur*

Réservations : 0485 15 48 78

Vendredi 2 décembre

19h30 :

**AL CINSE DÈ BALON** *Le Rideau Thisnois comèdeye- vad'veye è 3 akes da Christian Derycke Salle Patria à 4280 Hannut-Thisnes*

Réservations : L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

Samedi 3 décembre

19h30 :

**AL CINSE DÈ BALON** *Le Rideau Thisnois comèdeye- vad'veye è 3 akes da Christian Derycke Salle Patria à 4280 Hannut-Thisnes*

Réservations : L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

20h00 :

**D'ji n'a rin d'zos** *Les djoyeux lurons Salle des Montagnards rue Franquet 4682 Houtain Saint-Siméon*

Réservations obligatoires au 04/286.24.73

Dimanche 4 décembre

15h00 :

**D'ji n'a rin d'zos** *Les djoyeux lurons Salle des Montagnards rue Franquet 4682 Houtain Saint-Siméon*

Réservations obligatoires au 04/286.24.73

Samedi 17 décembre

20h00 :

**Tcherîz on-z-a hâsse!** *Les Foûs Guides Centre de Loisirs du TÈC à Robermont*



# Anonnces

N'hésitez pas à transmettre vos petites annonces pour les besoins de votre troupe théâtrale : recherche, vend, achète, loue, offre, échange ...



## THEATRE

### LES WALFRANCS DE NEUPRE

recherche

### METTEUR EN SCENE

pour leur prochaine saison théâtrale

Contacts: Monique et René Jacob  
04/371 59 51  
0475/97 07 85  
jacobrene@skynet.be





# RAPPEL

## Aux dirigeants de nos Associations .

Afin de remettre notre fichier à jour, je vous serais reconnaissant de bien vouloir remplir le document ci-dessous (en majuscules )et de me le renvoyer dans le plus bref délai, soit par la poste à

Pierre Habets Rue Gérard Wilket 23 à 4672 Saint-Remy

Ou par mail : [habets\\_pierre@voo.be](mailto:habets_pierre@voo.be)

D'avance je vous en remercie.

**Nom de l'association**.....

### Président :

Nom..... prénom.....

Rue.....n°.....

Code postal..... localité.....

Téléphone.....fax.....

Mail.....

### Secrétaire :

Nom..... prénom.....

Rue.....n°.....

Code postal..... localité.....

Téléphone.....fax.....

Mail.....

### Correspondant :

Nom..... prénom.....

Rue.....n°.....

Code postal..... localité.....

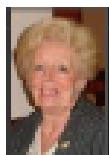
Téléphone.....fax.....

Mail.....



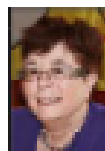
# Fédération Culturelle Walone dèl Province di Lîdje

## Comité



**Estelle LEMAIRE**

Présidente  
Tél : 04 263 66 28



**Anne DELFORTE**

Administratrice  
Tél : 04 248 18 70  
Email: [Delporte.fhonor@skynet.be](mailto:Delporte.fhonor@skynet.be)



**Eugène GALÈRE**

Vice Président  
Tél : 04 253 98 24—0478 98 48 46  
Email: [eugeneGalere@gmail.com](mailto:eugeneGalere@gmail.com)



**Emile MATHOT**

Administrateur  
GSM: 0495 21 53 17



**Paul-Henri THOMSIN**

Vice Président  
Tél : 04 246 41 43  
Email: [p.hthomsin@voo.be](mailto:p.hthomsin@voo.be)



**Claude JOLY**

Secrétaire adj  
Tél : 04 265 73 38



**Pierre HABETS**

Secrétaire  
Tél : 04/387.50.71  
Email: [habet.pierre@voo.be](mailto:habet.pierre@voo.be)



**Christel BAIWIR**

Déleguée U.C.W  
Tél 0495 77 48 06  
Email: [christelbawir@hotmail.com](mailto:christelbawir@hotmail.com)



**Marie-Rose LAMBERT**

Trésorière  
Tél : 04 278 65 73—0478 981 499  
[marieroselambert@skynet.be](mailto:marieroselambert@skynet.be)



**Gilbert DANS**

Administrateur  
Tél 04 250 90 94  
Email: [gilb.dans@gmail.com](mailto:gilb.dans@gmail.com)



**Sabine STASSE**

Rédactrice du bulletin wallon  
Tél 04 277 44 25,  
Email: [bulletinwallon@outlook.be](mailto:bulletinwallon@outlook.be)



**Jeannine XHENSEVAL**

Administratrice  
GSM 0497 86 45 78



**Anne-Marie COLLETTE**

Bibliothécaire et envoi du bulletin wallon  
GSM: 0478 42 14 60



**Paul LEFIN**

Président UCW  
Tél : 0475 62 80 32  
[ucw@skynet.be](mailto:ucw@skynet.be)

<http://www.theatrewallon.be/>

# Lès grantès-êwes a Lîdje.

Racsègnemints sètchîs foû di : « Petites histoires de Liège et sa Province à la Belle Epoque » da J.P. RORIVE.

**P**o totes sôrts di rêzons, divins l' tins, li vèye di Lîdje vèyève tos l's-ans lès-êwes monter si vite qui lès nîvayes di l'Ârdène fondît èt qui lès glèces dès rivîres d'Oûte èt d' l'Amblève si distèlît d' leûs bwérds.

Ci n'èst qu'è l'an 1853 qu'on ataka dès-ovrèdjes po rassonler tos lès p'tits rèw qui s' winnît tot-avâ. On sayîve d'oblidjî 'ne pârtèye dès-êwes a passer so l' costé dèl vèye èt insi, lès-èspèchît dè monter si reûd. On a lomé çoula : fé l' Dèrivâcion.

Bin sûr, çoula n' s'a nin fêt so in-an, d'ot'tant pus' qui so ç'tins-la, so lès tèrins gangnîs, on a fêt an 1879 par ègzimpe li parc d'Avreû. An 1880, li bê cârtî bordjeû dès Tèrasses èt l' ci dè kê Orban. Li minme annêye, è Djus-d'-la, on ristopéve lès bîs èt lès rèw, on razéve lès vilès mohones po fé plèce às boulevard Sâci èt dèl Constitucion. On a r'fêt l' Pont d's-Âtches an 1862, li ci dèl Boverêye ( qu'on lome asteûre, li Pont Kennedy) an 1863... Djans, a falou l' tins ! ... Èt, so l' fin dès-ivièrs, lès-êwes montèt todî !!!

Po v'diner in-ègzimpe, l'an 1880 aveût vormint fwért mâ ataké !

Po ramouyî l' novèle annêye, il aveût ploû a lavasse quéques djoûs d'avant èt l' prumî d' djanvîr, Mouêse tchèrîve dèdja dès foû grands blocs di glèce qui fit 'ne arèdje di tos lès diâles tot s' kibouyant l'onk so l'ôte.

A Lîdje, l' èstît ossi gros qu' dès mohones !

On 'nn' a vèyou dès vèrdasses qui v'nît d' l'êwe d' Oûte. Lès Lîdjwès, d'èstant so lès ponts, riloukît passer totes sôrts di trigus èt dès bodjes d'âbe qui l'êwe tchèrîve. Aveût minme dès cis qui sayît, dispôy lès rivadjes, dè rapèhî 'ne sôrt ou l'ôte !

Èt lès-êwes n'arèstît nin dè monter. Lès pilasses dès ponts èstît orètes a craquer èt lès mohones si rimplihît d' êwe èt d' crasses... Èt l' plêve n'arèstève nin ! ... Li 2 d' djanvîr, è Roteûre, lès djins vikît à prumîr ostèdje. Li 22 d' fèvrîr, tos lès ponts d' Lîdje èstît racovrous !

Ureûsemint, lès-êwes lâkèt on p'tit pô a pârti dè 24.

Mins, è meûs d' dècimbe, c'èst co 'ne fèye a rataker ! So l' Gofe, on a fêt 'ne passerèle di plantches. L'ambarcadère dès batès al wapeûr n'a nin stu bodjî a tins èt on a stu oblidjî d' l'atèler al balustråde avou dès cwèdes èt dès tchinnes. On a minme vèyou 'ne famille avou cinq èfants, so on lét qui flotève èt qui n'aveût pus qu' quéques çantimètes foû d' l' êwe !

On gaz'tî racontève qu'on capitinne d'artil'rière, qui sayîve dè rintre è s' cazêr po l' kê, a stu èdî d'on planton qui l'aveût vèyou èt qu' s'ennè fève mâ. Li brave sôdârd s'a distchâssî po l'aler prinde so sès rins èt l'raminer à cazêr.

An 1882, lès-êwes ont monté co pus rademint. Lès-annêyes d'après ont vèyou ossi dès grantès-êwes mins, a pârti d' 1880, sins l' Dèrivâcion, Lîdje âreût sûr sofrou brâmint pus'.

Portant, lès comeunes di Tchêy'nêye, Brèssou, Angleûr, lès cârtîs d' Fètène, dès Vènes èt d' Djus-d'-la, ont co stu ac'sûs.

Alez, lès Lîdjwès n' sont nin prêt' d'èlzès roûvî...lès grantès-êwes !!!

JACQUES LEBOIS.

Théâtre wallon à POLLEUR  
« **Les Anciens** » de POLLEUR  
Salle des Fêtes « La Hoëgne »  
Place Sainte-Sévère, 1 à 4910 POLLEUR  
Vendredi 25 novembre à 20 h  
Dimanche 27 novembre à 14 h 30

## **22 ... Vola m'feume !**

Comèdèye comique è 3 akes da Christian DERYKE mètowe è  
Lidjwès par Jean THOUNE

Renseignements et réservations (après le 01/11): Julien BER-  
TRANG : 087/227.328

P.A.F. : 7 Euros - étudiants et pensionnés : 6 Euros

"LesBadjaves di Fooz" présenteront

les 18, 19 et 20 novembre 2016 à 20h.

Dans le cadre des Rencontres Provinciales d'Art Théâtral Wal-  
lon

## **L'èplasse**

Adaptation en Wallon Liègeois de L'Escarpin De Henri LEMLIN

Par Pierre HABETS

Une comédie en 3 actes.

Au Patronage Rue Gustave Lemeer 30 4340 Villers L'Evêque  
Réservations chez **Nelly Nathalis**: 0476/ 91.92.56

Samedi 12 novembre 2016,

vendredi 25 novembre

& samedi 26 novembre – 20h00

ANTHISNES – Salle communale :

**Les Comédiens d'Antinac** présentent

## **« Les Grands gamins »**

Treûs akes comiques da Jean THOUNE

Réservation : A. MAHY – Tél. 04/383 73 08

SALLE LE FLOREAL FRAIPONT TROOZ

DIMANCHE 27 NOVEMBRE 2016 14H30

## **LES DJOYEUS LURONS DE TROOZ**

PRESENTENT UNE OPERETTE

## **MARINETE**

DE PAUL DEPAS ET LAMBERT LEMAIRE

RESERVATION : JOSE THYSSEN :087.26.19.13

0474.390.166

**Le Rideau Thisnois** présente

## **AL CINSE DÈ BALON**

comèdèye- vad'veye è 3 akes da Christian Derycke

Salle Patria à 4280 Hannut- Thisnes

Entrée : 7 Euros

vendredi 25 novembre 2016 à 19 h 30

samedi 26 novembre 2016 à 19 h 30

dimanche 27 novembre à 14 h 30

vendredi 2 décembre à 19 h 30

samedi 3 décembre à 19 h 30

Réservations L Ledoux 019 30 22 69 après 17 h 30

Samedi 12 novembre 2016 à 19h30

Samedi 19 novembre 2016 à 19h30

**La ROYALE AURORE** de Ster présente:

## **" Amouÿrs, fèfèyes èt flamenco"**

de Nicole GOFFART

Salle L'Aurore, Route du moulin, 3 à 4970 Ster-  
FRANCORCHAMPS

Réservation possible pour la soirée du 12 novembre  
uniquement au 087/27.51.83

Renseignements 087/27.51.83



**A l'aplêzr di v'prézinter**  
 Une comédie en 3 actes  
 D'après « Ne nous laissons pas abattre » d'Isabelle Oheix  
 Adapté en wallon liégeois par Pierre Habets

**La Fraternité  
 Poussetoise**  
 Troupe de théâtre Dialectal à  
 Remicourt

# Wèzin—Wèzène

Des amies inséparables respirent la joie et la bonne humeur, c'est leur façon de combattre la morosité.

Quand l'une d'elles déprime à cause d'un mari volage, les autres arrivent en renfort afin de lui remonter le moral. Elles seront aidées dans leur tâche par l'arrivée inattendue d'une mamy libérée.

Mise en scène: Etienne Stassart et Christine La Mattina.

**Vendredi 11 novembre à 20h**

**Samedi 12 novembre à 20h**

**Dimanche 13 novembre à 14h30**



Christine  
LA MATTINA

Centre Culturel de Remicourt Rue Haute 25, 4350 Remicourt



Etienne  
STASSART



Jacques  
HUMBLET



Huguette  
SIMON



Viviane  
DESSART



Virginie  
VANDEBON



Julie  
HALLEUX



Monique  
SURLEMONT



René  
JOIE

**Réservation: 0476/27 82 05**

Le lundi, mercredi et vendredi de 18h à 21h

P.A.F : 7€ en prévente (8 € le jour de la représentation)

-16 ans : gratuit. Compte bancaire: BE84 001-5376305-59

Email: [fraternitepoussetoise@gmail.com](mailto:fraternitepoussetoise@gmail.com)

Site: [www.fraternitepoussetoise.sitew.com](http://www.fraternitepoussetoise.sitew.com)



*Belcantissimo*  
 présente  
**Veronique**  
*le petit d'Artois*  
*de M. Messager*

Direction artistique : Mady URBAIN  
 Metteur en scène : Véronique UTEN

Dimanche 27 Novembre 2016  
 A 14h30

Centre Culturel d'Ans  
 Place des anciens combattants, 1  
 4432 Alleur

Sous l'égide de Thomas Ciaione,  
 Premier échevin d'Ans en charge de la culture

PAF : 12€  
 Pensionnés & étudiants : 10€  
 Enfants de moins de 12 ans : Gratuit  
 Réservations : 0485/154878 ou  
[belcantissimoperette@gmail.com](mailto:belcantissimoperette@gmail.com)







" Li steûle walone"  
vous invite

Salle "Henri Wujdard" ex. La Bruvèreoise"  
Rue d'Elvaux, 166  
4651 BRUYERES (Battise)

Samedi 19 novembre 2016 à 20h  
Dimanche 20 novembre 2016 à 14h

# A l'ovrèdje

Comèdye èt treûs aktes d' à Florent GOFFIN

" Li diècteur sins vérgoane vout sèter li mohome di rîpos, mins, nos ritrêlés vont to fé, po l'ènn'espèctchî."

P.A.F. : 7€  
Renseignements...et réservation à partir du 01/11/2016 après 17 h  
au 0474-43.97.19 Joëlle Scheep

# Les Amis du Trianon

Le samedi 19 novembre à 17h.

Radjoû avou Danielle EVRARD



Aide mémoire du Trianon depuis 1991.

Suivi du souper des Amis à 18 H.  
Lapin aux petits raisins ou assiette froide mixte 12 €

À 19h30 le Trianon présente «Mi r' djèton»  
Comédie gaie en trois actes de Pierre HABETS  
d'après « Mon bébé » de HENNEQUIN et MAYO  
Réservation du mercredi au vendredi de 12h. à 18h.

Après de notre buraliste  
ou par téléphone au 04/342 40 00.  
Et pendant les spectacles.

Réservation avant le 17 novembre 2016



## NOVEMBRE 2016

Samedi 19, Vendredi 25 et Samedi 26 à 20h00

Dimanche 20 à 14h30

\*\*\*\*\*

### VA-ST-ÎR'TROVER

3 actes de **Léon Fréson**

Dans une mise en scène de **Viviane Habran**

\*\*\*\*\*

Roland Fortin (Gilbert Dans) est un auteur de romans à succès. Divorcé, il vient de rencontrer la femme de ses rêves (Patricia Jacques) qu'il a invitée chez lui pour son anniversaire. Malheureusement, le frère (Philippe Tombeur) et la fille (Margaux Smisdom) de Roland, en route pour le fêter, tombent en panne de voiture et ce dernier se doit d'aller à leur rescousse. Par un pur effet du hasard, c'est le voisin de palier (Jean-Pierre Billen) dont la gentillesse n'a d'égal que la simplicité qui est chargé d'accueillir l'invitée... Mais un vaudeville ne se raconte pas et son titre est suffisamment évocateur de l'imbroglia qui va se produire.

Sébastien Leduc, Sandrine Dufour, Amélie Hella, Thierry Renard, Gérard Poncelet, Amy Devillers, Mireille Swennen, Henri Troquette, Sophie Fréson et Martin Delvaux camperont les autres personnages de cette histoire rocambolesque.



Le samedi 26 novembre 2016 à 20 h  
Le dimanche 27 novembre 2016 à 14h30  
Repas facultatif le 27 à 18h30 «vol-aux-vents»  
rue Vincent Bonnachère, 14, 4367 Crisnée  
**II Rivèale Troupe**  
**BEN-RIO**  
Présinte

**Salle communale de spectacle**

**« A v 'fé glèter l' minton »**  
**Comédie en 3 actes d'Yvonne Stiernef**  
**d'après**  
**« Dévorez-moi » d'Olivier Lejeune**

Paf spectacle : 7€ repas : 13€

Réservation : à partir du 7 novembre 2016 0472 30 34 84 de 19h30 à 21h.

Exempt de droits : manifestation culturelle

Editeur responsable : J.-L. Dema





## BIBLIYOTÉKES

### Bibliyotéke dès pârlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : [bdw@viewallonne.be](mailto:bdw@viewallonne.be).

## REUNIONS LITTERAIRES

**ROYAL CAVEAU LIEGEOIS** se réunit au Tchantchès. Les 2<sup>èmes</sup> jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vîlès tchansons.

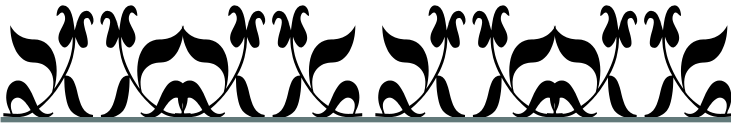
**Contact: 04 362 58 38**

**email: [jeanine.salenbien@skynet.be](mailto:jeanine.salenbien@skynet.be)**

**LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39**

1<sup>er</sup>jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre

TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.



### *Çou qu' lès-èfants pinsèt d' l'amoûr :*

L'amoûr, c'est çou qui nos fêt sorîre, minme qwand n's-èstans nâhîs.

( Frèd, 4 ans )

L'amoûr, c'est qwand m' mame fêt dè cafè po m' papa èt qu'èle li gostêye d'vant d' lî d'ner. Come çoula, èlle èst sûre qu'il èst bon assez !

( Janjan, 5 ans )

Si vos sayîz d'inmer, fât-st-ataker avou on camarâde qui vos n' polez sinti.

( Julîye 6 ans )

L'amoûr, c'è-st-ine vîle feume èt on vî ome qui sont co camarâdes minme qwand i s' kinohèt fwért bin.

( Marèye, 5 ans )

L'amoûr, c'est qwand m'mame done li mèyeû bokèt d' polèt a m' papa.

( Rôzine, 5 ans )



## COPIN'RÈYES

### CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 3<sup>èmes</sup> jeudis 087/77.19.89

Foyer Culturel Vaux Hall SPA .

Bibliothèque, rue de l'Hôtel de Ville à VIELSALM.

### THIMISTER-CLERMONT

« Lès K'picîs dè walon »

Le 1<sup>ier</sup> jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-Thimister

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

**NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.**

Les 1<sup>ers</sup> vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

### JUPRELLE-TABLE DE CONVERSATION WALLONNE (ouverte à tous)

04/278.32.79

Tous les lundis de 14h.30 à 16h.. Salle du Trihé à Juprelle

**C.R.I.W.E. 04/342.69.97.**

Les mercredis de 16h à 18h.. Animation Marcel Slangen

Cafétéria du Théâtre du Trianon, Rue Surllet 20 à 4020 Liège

**COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P.**  
Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h.

Au local des loisirs de la ville

### Li copin'reye dès sotês

Tous les premiers mercredis du mois de 14 à 17H parc des sources, 78, avenue des Thermes 4050 CHAUDFONTAINE  
**Information : Marcel Louis 04/351.72.71 – 0474.29.02.59** causeriealusine@hotmail.be

### Li copin'reye di Oûpèye

Tous les lundis de 17 à 19 heures à la bibliothèque d'Oupeye  
**Renseignements : 04/248.13.05**

### Copin'reye de Glons

Tous les lundis de 15h à 17h au Centre Culturel de Glons.

### Table de conversation en wallon à Visé

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

## COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

**C.R.I.W.E** 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h  
(hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

### Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. :  
04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

### U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

### LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon.  
Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

### DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES .

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à  
4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT  
04/336.21.79

**F.P.S. ROCOURT** 04/248.18.70. Les mardis de  
17h30 à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Ro-  
court.

### « Lès K'picîs dè walon »Thimister- Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le  
groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00  
Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le  
cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-

#### Thimister

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

## LI WALON SO LÈS-ONDES

### RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

### R.F.B. VILLERS FM 107.9

lundi de 16 à 19h, .

F.Cornet 0476/78.36.96.

Présentation René. Mottin.

### VICACITE RTBF FM 90.5

Jacques Warnier et Louise Moor

Les lundis de 20h00 à 23h00

« SÎZE WALONE ».

### A N'NIN RATER

Tos les djoûs dèl saminne dè londi à  
vinrdi« Liègeoiseries » d'a Paul-Henri Thomsin  
so lès ondes di Vivacité.

### « BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associa-  
tions, auteurs et membres en règle de cotisa-  
tion. Associations **20 € (3 exemplaires)**, au-  
teurs et membres **12 € .Compte BE 50-  
000013077418** de la F.C.W Liège, 4000  
LIEGE.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles  
et du Conseil des langues endogènes, de la Pro-  
vince de Liège et du Service des Affaires Cultu-  
relles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la respon-  
sabilité de leurs auteurs.

Éditeur responsable : Sabine Stasse 04/272.44.26

Bd E. de Laveleye, 89/12—4020 Liège